

## A internacionalização como caminho acadêmico e os usos dos termos “*extension*” e “*outreach*”

Camila Gasparin - <https://orcid.org/0000-0003-4267-8269><sup>1</sup>

Em 2013, a tendência de internacionalização dos periódicos acadêmicos já havia sido identificada nos países emergentes como China, Coréia do Sul, Rússia e Brasil, que ainda ficava atrás nas produções em língua e em parceria com instituições estrangeiras, de acordo com a avaliação dos participantes de um painel dedicado ao tópico na conferência de comemoração dos 15 anos da rede SciELO. Isto resulta em menos visibilidade e impacto internacional da produção e publicações acadêmicas.

Nações com produções científicas massivas e que precisam de revistas para publicá-las recorrem ao Brasil para este fim, como é o caso da China, que publica muitas produções sem participação de colaboradores brasileiros. Entre

---

<sup>1</sup> Graduada em Física pela Universidade Federal de Santa Catarina (2014) mestra em Educação pela Universidade Federal da Fronteira Sul (2019). Atualmente é docente de física do Instituto Federal de Santa Catarina e doutoranda em Educação com foco em Ensino de Ciências da Georgia State University - GSU (EUA). Tem experiência na área de Física, com ênfase em Ensino de Física, atuando principalmente em ensino de Física para surdos, metodologia de ensino e ensino de Física Moderna e Contemporânea. É membro da Sociedade Brasileira de Física - SBF, da American Physics Society (EUA), do Institute of Physics (RU) e colaboradora voluntária nas iniciativas de formação de professores do International Centre for Theoretical Physics - South American Institute for Fundamental Research (ICTP-Saifr) do Brasil.

# Editorial

2003 e 2013, este tipo de publicação, de países emergentes no Brasil, havia aumentado em 10x (ALISSON, 2013), tendo no mesmo período o Brasil apenas dobrado suas publicações internacionais em países avançados.

Ainda que isto aumente o impacto internacional dos periódicos brasileiros, ainda é pouca a produção científica colaborativa. Nossa ciência é relativamente “jovem” em relação à Europa e Estados Unidos. Além disso, temos um grande número de periódicos, o que pode causar dispersão de potenciais publicações. Ainda produzimos poucos artigos focados em revisão de literatura, que geram muitas citações, e pouquíssimos resumos de livros. Isto tudo combinado deixa nosso impacto nas bases indexadoras internacionais muito menor do que o enorme potencial que temos como noção produtora de conhecimento.

Em meio a este contexto, é preciso definir o termo “internacionalização” e qual seu objetivo. Para um artigo é aquele cujos autores são de pelo menos dois países diferentes, para um periódico, que deve ser não apenas estrangeiro ao Brasil, mas internacional em todos os países, além de ter diversidade de vínculo institucional dos autores. A busca pela internacionalização pelos autores se dá pela avaliação destes periódicos, seus fatores de impacto, a consequente boa pontuação e avaliação em sua carreira e o consequente acesso às verbas para projetos.

Para um periódico os critérios são a publicação em inglês, indexação em bases consideradas internacionais, a conformidade com padrões internacionais, membros estrangeiros no corpo editorial e avaliadores oriundos de instituições estrangeiras (KIMURA *et. al.* 2014; RODRIGUES *et. al.*, 2021). De acordo com a análise realizada por Rodrigues *et.al.* (2021), a maior parte das publicações

# Editorial

"internacionalizadas" se dá através de editoras pagas, transferindo o rendimento com a produção financiada publicamente no Brasil para a exploração financeira de oligopólios editoriais.

Na perspectiva da internalização da produção científica decorrente da extensão, ainda que na língua inglesa co-existam os termos *outreach* e *extension* e ambos se refiram à extensão no sentido de extensão universitária e acadêmica conforme preconizados na Revista Caminho Aberto, propomos aqui uma reflexão através da observação de seus usos em diversas plataformas e situações, uma vez que a busca contínua pela qualificação e diversificação da indexação da revista terão natural aumento de alcance internacional e a adequação ao termo mais usado parece interessante para que as buscas em bases indexadoras tenham resultados mais efetivos possíveis.

Lembramos, então, que podemos entender o termo *outreach* como uma combinação dos termos *out* (fora) e *reach* (alcançar), resultando em um sentido de alcançar o que está fora, alcançar a comunidade, o que está fora da instituição. Já o termo *extension* se relaciona a estender algo, esticar. Abaixo, podemos ver como são utilizados estes termos internacionalmente em vários contextos:

# Editorial

Newsletter primavera 2022 – American Physics Society:

## APS Committee on Education Welcomes EP3, Finding Something in it for Everyone

Josh Grossman, St. Mary's College of Maryland

As 2021 chair of the APS Committee on Education (COE), I am thrilled with the parts of the *Effective Practices for Physics Programs (EP3)* initiative that continue to roll out. I believe that EP3 is one of the most important new actions arising from APS in the past decade. The Physics & Astronomy New Faculty workshops provide an apt comparison. Over the past 25 years, they have catalyzed the widespread adoption of evidence-based instructional practices in physics teaching. Now, EP3 gives the community access to effective, evidence-based practices that cover nearly all facets of physics education.

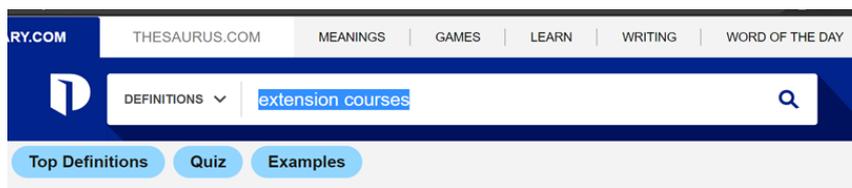
The Committee on Education is responsible for APS activities in the area of physics education. It may also suggest and supervise studies and programs. A look at the Committee's current priorities

COE also works to "promote the value of physics education and careers to the public and the government, with the goal of building and maintaining the human capital and financial resources necessary for building a vibrant physics community." The Toolkit for Departments under Threat helps physics departments make the case for their value. The EP3 Guide offers sections on courses for different audiences (including STEM majors, specifically life sciences students, non-STEM students, and upper-level physics students). It will soon also include a section on community engagement and outreach. An upcoming section on assessing student learning at the program level will help programs make the case for their effectiveness, particularly to higher-education accrediting bodies that increasingly emphasize measures of performance based on learning goals and closed-loop assessment processes.

Fonte: American Physics Society (2022)

No trecho com o termo *outreach* destacado pode-se ler "Também irá logo incluir a seção de engajamento comunitário e extensão".

Definição de "Extension" do dicionário Thesaurus:



## extension courses ☆

High School Level

noun

- 1 (in many universities and colleges) a program for persons not regularly enrolled as students, frequently provided through evening classes or classes in off-campus centers, or by correspondence.

Fonte: dicionário Thesaurus (2022)

# Editorial

Percebe-se que o dicionário Thesaurus traz “extension” com o sentido de extensão conhecido no Brasil. Nos demais aparece como o substantivo “outreach”. Porém, associada ao substantivo “courses”, “extension” tem a função de adjetivo, sendo que “outreach” aparece como substantivo em todos os casos.

## Google scholar: Busca do termo “outreach”

The screenshot shows the Google Scholar search results for the term "outreach". The search bar at the top contains the word "outreach" and a search icon. Below the search bar, the results are displayed in a list format. On the left side, there are filters for "Any time", "Sort by relevance", "Any type", and "Create alert". The main results list includes three articles:

- Educational outreach visits: effects on professional practice and health care outcomes** [HTML] nih.gov. Authors: MA O'Brien, S Rogers, G Jamtvedt... - Cochrane Database ... , 2007 - cochranelibrary.com. Description: ... professionals practice is to provide educational outreach visits. Trained people visit clinicians ... 69 studies that evaluated educational outreach visits. Educational outreach visits appear to ... Cited by 1596. Related articles: All 17 versions.
- Scientists and public outreach: Participation, motivations, and impediments** [PDF] researchgate.net. Authors: E Andrews, A Weaver, D Hanley... - Journal of geoscience ... , 2005 - Taylor & Francis. Description: ... into outreach through institution-based outreach coordinators or ... in outreach to participate in their own children's education. Women participated more frequently than men in outreach ... Cited by 221. Related articles: All 7 versions.
- Outreach and efficiency of microfinance institutions** [PDF] rug.nl. Authors: N Hermes, R Lensink, A Meesters - World development, 2011 - Elsevier. Description: ... outreach to the poor and efficiency of microfinance institutions (MFIs). We find convincing evidence that outreach is ... (a measure of the depth of outreach) are also less efficient. Moreover, ... Cited by 943. Related articles: All 20 versions.

Fonte: Google scholar (2022)

Educational outreach visits: effects on professional practice and health care outcomes; Scientists and public outreach: Participation, motivations, and impediments Outreach and efficiency of microfinance institutions. (GOOGLE SCHOLAR, 2023)

# Editorial

## [\[book\] Conservation education and outreach techniques](#)

SK Jacobson, MD McDuff, [MC Monroe](#) - 2015 - [books.google.com](#)

The conservation of biological diversity depends on people's knowledge and actions. This book presents the theory and practice for creating effective education and **outreach** ...

☆ Save [Cite](#) Cited by 456 [Related articles](#) [All 5 versions](#)

### Related searches

[community outreach](#)

[outreach programs](#)

[critical care outreach](#)

[library outreach](#)

[assertive outreach](#)

[homeless outreach](#)

[education and public outreach](#)

[microfinance outreach](#)

## [Outreach training needed](#)

AI Leshner - *Science*, 2007 - [science.org](#)

... This kind of **outreach** is being encouraged by government ... skill, and preparation for **outreach** strategies has seldom been ... from becoming involved in public **outreach**, because it would ...

☆ Save [Cite](#) Cited by 137 [Related articles](#) [All 6 versions](#)

## [\[book\] Preparing for college: Nine elements of effective outreach](#)

[WG Tierney](#), [ZB Corwin](#), JE Colyar - 2004 - [books.google.com](#)

Analyzes and defines the parameters of effective college **outreach** programs. The ... This book defines and analyzes the parameters of effective college **outreach** programs. Instead of ...

☆ Save [Cite](#) Cited by 296 [Related articles](#) [All 2 versions](#)

Fonte: Google scholar (2022)

Conservation education and outreach techniques; Outreach training needed; Preparing for college: Nine elements of effective outreach (GOOGLE SCHOLAR, 2023)

## [Evolving Outreach University](#)

JT Bonnen - ... twenty-first century: **Outreach** scholarship for youth ..., 1998 - [books.google.com](#)

... , an attempt to define this more direct involvement, which we call " university **outreach**," and finally an assessment of the risks and limitations of **outreach** as a major role of the university. ...

☆ Save [Cite](#) Cited by 122 [Related articles](#) [All 2 versions](#)

## [Aspects of outreach: A framework for discussion of the social benefits of microfinance](#)

[\[PDF\] wustl.edu](#)

[M Schreiner](#) - *Journal of international development*, 2002 - [Wiley Online Library](#)

Wide agreement about the goal of microfinance—to improve the welfare of the poor—has not led to wide agreement about how best to achieve that goal. To aid discussion, I propose a ...

☆ Save [Cite](#) Cited by 619 [Related articles](#) [All 14 versions](#)

## [\[HTML\] How academic biologists and physicists view science outreach](#)

[\[HTML\] plos.org](#)

[EH Ecklund](#), [SA James](#), AE Lincoln - *PloS one*, 2012 - [journals.plos.org](#)

... ' **outreach** activities. Finally, we explore the narratives academic scientists have about **outreach** ... We find that scientists' **outreach** activities are stratified by gender and that university and ...

☆ Save [Cite](#) Cited by 184 [Related articles](#) [All 22 versions](#) [⌕](#)

## [An engineering primer for outreach to K-4 education](#)

[\[PDF\] mst.edu](#)

[TM Swift](#), [SE Watkins](#) - 2004 - [scholarsmine.mst.edu](#)

... A variety of **outreach** projects seek to integrate engineering ... Resources and **outreach** at middle and high school levels ... for engineers who desire to begin **outreach** efforts in K-4 class...

☆ Save [Cite](#) Cited by 70 [Related articles](#) [All 16 versions](#) [⌕](#)

Show desktop

Fonte: Google scholar (2022)

# Editorial

Evolving Outreach University; Aspects of outreach: A framework for discussion of the social benefits of the microfinance; How academic biologists and physicists view science outreach; An engineering primer for outreach to K-4 education. (GOOGLE SCHOLAR, 2023)

Google scholar: Busca do termo "extension":

The screenshot shows the Google Scholar search results for the term "extension". The search bar at the top contains the word "extension" and shows approximately 5,930,000 results. The results are listed in a table-like format with filters on the left side.

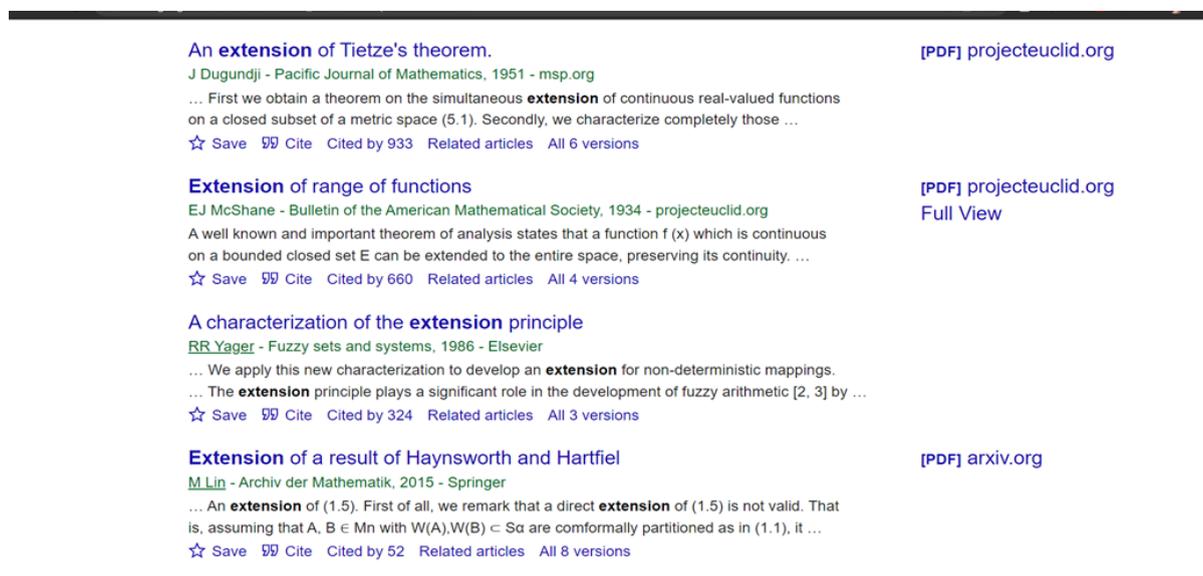
**Filters:**

- Any time:** Since 2022, Since 2021, Since 2018, Custom range...
- Sort by relevance** (selected), Sort by date
- Any type:** Review articles
- include patents
- include citations
- Create alert

**Search Results:**

- Agricultural extension** [PDF] academia.edu  
JR Anderson, G Feder - Handbook of agricultural economics, 2007 - Elsevier  
In this chapter we analyze the considerations that lead policy makers to undertake **extension** investments as a key public responsibility, as well as the complex set of factors and intra-...  
☆ Save Cite Cited by 391 Related articles All 9 versions
- Geospeedometry: an extension of geothermometry** [PDF] unito.it  
AC Lasaga - Kinetics and equilibrium in mineral reactions, 1983 - Springer  
One of the basic aims of petrology is to relate observed mineral assemblages to their previous temperature-pressure history. To assess the previous thermal history, we have relied on ...  
☆ Save Cite Cited by 303 Related articles All 6 versions
- Aspects of the Stueckelberg extension** [PDF] arxiv.org  
B Körs, P Nath - Journal of High Energy Physics, 2005 - iopscience.iop.org  
... a detailed discussion of the **extension** of the SM electro-weak gauge group  $SU(2)_L \times U(1)_Y$  to  $SU(2)_L \times U(1)_Y \times U(1)_X$ . We show that the Stueckelberg **extension** allows one to retain a ...  
☆ Save Cite Cited by 162 Related articles All 12 versions
- What is Q-extension?** [PDF] bas.bg
- What is Q-extension?** [PDF] bas.bg  
I Bouyukliev - Serdica Journal of Computing, 2007 - serdica-comp.math.bas.bg  
... After closing that window, you can continue with the **extension** of the codes with ... an **extension** we will denote in the following way:  $[14,5,6] - l - > [22,6,11]$ . In the last step of the **extension** ...  
☆ Save Cite Cited by 69 Related articles All 10 versions
- Related searches:**
  - agricultural extension
  - brand extension
  - knee extension
  - flexion extension
  - leg extension
  - shelf life extension
  - open-label extension
  - extension enrichment
- An extension to the method of Kryloff and Bogoliuboff**  
PGD Barkham, AC Soudack - International Journal of Control, 1969 - Taylor & Francis  
An **extension** of the method of Kryloff and Bogoliuboff is presented which uses Jacobian elliptic functions to approximate the solutions to a class of second-order differential equations ...  
☆ Save Cite Cited by 82 Related articles All 2 versions
- Guide to extension training** [HTML] google.com  
P Oakley, C Garforth - 1985 - books.google.com  
... Second, we hope it can be used directly by **extension** agents in the field as a resource text in support of their **extension** activities. The text is a guide, and we have tried to lay out ...  
☆ Save Cite Cited by 270 Related articles All 7 versions

# Editorial



The screenshot shows a list of search results for the term "extension" on Google Scholar. Each result includes a title, author, journal, year, and a brief abstract. The results are as follows:

- An extension of Tietze's theorem.** J Dugundji - Pacific Journal of Mathematics, 1951 - msp.org. [PDF] projecteuclid.org. Abstract: "... First we obtain a theorem on the simultaneous **extension** of continuous real-valued functions on a closed subset of a metric space (5.1). Secondly, we characterize completely those ...". Cited by 933.
- Extension of range of functions** EJ McShane - Bulletin of the American Mathematical Society, 1934 - projecteuclid.org. [PDF] projecteuclid.org. Full View. Abstract: "A well known and important theorem of analysis states that a function  $f(x)$  which is continuous on a bounded closed set  $E$  can be extended to the entire space, preserving its continuity. ...". Cited by 660.
- A characterization of the extension principle** RR Yager - Fuzzy sets and systems, 1986 - Elsevier. Abstract: "... We apply this new characterization to develop an **extension** for non-deterministic mappings. ... The **extension** principle plays a significant role in the development of fuzzy arithmetic [2, 3] by ...". Cited by 324.
- Extension of a result of Haynsworth and Hartfiel** M Lin - Archiv der Mathematik, 2015 - Springer. [PDF] arxiv.org. Abstract: "... An **extension** of (1.5). First of all, we remark that a direct **extension** of (1.5) is not valid. That is, assuming that  $A, B \in Mn$  with  $W(A), W(B) \subset S^n$  are conformally partitioned as in (1.1), it ...". Cited by 52.

Fonte: Google scholar (2022)

Mas qual a importância da escolha ou diferenciação entre os termos *outreach* e *extension*? Uma vez que o Brasil e a América Latina em geral não têm grande número de publicações em língua inglesa, a relevância da discussão está no fato de o uso correto do termo para "extensão" ser a forma de nossa produção científica da área ser encontrada nas bases internacionais, gerando mais citações e aumentando o fator de impacto das revistas científicas brasileiras, bem como a percepção internacional de nossa relevância no segmento.

Buscando o termo *outreach* na plataforma ERIC - Education Resources Information Center do *Institute of Educational Sciences* do governo estadunidense, a maior e mais efetiva para busca de publicações relacionadas à educação, temos quase 11 mil resultados de diversas revistas acadêmicas. Entre elas, vale citar o *Journal of Higher Education Outreach and Engagement* da Universidade da

# Editorial

Georgia, *Journal of STEM Outreach* da Universidade Vanderbilt, Tennessee, e *Journal of Extension* da Universidade de Clemson, South Carolina.

Ao ler a seção nas quais as revistas se apresentam e descrevem suas missões, temos as seguintes definições,

The mission of the Journal of Higher Education Outreach and Engagement is to serve as the premier peer-reviewed, interdisciplinary journal to advance theory and practice related to all forms of outreach and engagement between higher education institutions and communities. (JOURNAL OF HIGHER EDUCATION OUTREACH AND ENGAGEMENT, ABOUT THIS JOURNAL). Tradução livre - A missão da Revista de Engajamento e Extensão da Educação Superior é servir como revista interdisciplinar líder de revisão por pares em avanço de teoria e prática relacionadas a todas formas de extensão e engajamento entre as instituições de educação superior e as comunidades.

The Journal of STEM Outreach was created to offer a journal for researchers who develop and implement programs that connect formal and informal educators with practicing STEM professionals. The JSO offers a mechanism to disseminate descriptions of programs that might be of value to other researchers; research studies that support the replication of education or partnership models; and case studies that exemplify a specific replicable aspect of a program. (JOURNAL OF STEM AND OUTREACH, ABOUT THE JOURNAL). Tradução livre - A Revista de Extensão de Ciência, Tecnologia, Educação e Matemática - STEM foi criada para oferecer uma revista para pesquisadores que desenvolvem e implementam programas que conectam educadores formais e informais com profissionais de STEM aplicadas. A revista oferece mecanismo de disseminação da descrição de programas que pode ser valioso para outros pesquisadores; estudos de pesquisa que apoiem a replicação de modelos de educação ou parceria; e estudos de caso que exemplificam um aspecto replicável específico de um programa.

JOE provides a venue for professionals and students to publish original and applied research findings and to share successful educational applications, scholarly opinions, educational resources, and challenges on issues of critical importance to Extension educators. Through its commitment to author development, JOE also provides training and support for effective scholarly communications. (JOURNAL OF EXTENSION, ABOUT THIS JOURNAL). Tradução livre - O JOE fornece um local para profissionais e estudantes publicarem resultados de pesquisas

# Editorial

originais e aplicadas e compartilhar aplicações educacionais bem-sucedidas, opiniões acadêmicas, recursos educacionais e desafios em questões de importância crítica para os educadores de extensão. Por meio de seu compromisso com o desenvolvimento de autores, o JOE também oferece treinamento e suporte para comunicações acadêmicas eficazes).

Percebemos não haver nas descrições uma consideração forte, a descrição da essencialidade do protagonismo discente, do papel das comunidades em trazer suas demandas e participar de forma dialógica do processo com os pesquisadores e realizadores dos projetos, ainda que seja citada claramente a relação entre a academia e a comunidade. Vale destacar também que no periódico *Journal of Extension*, além do termo *extension* ser usado, também é recorrente o uso do termo *outreach* na descrição da revista e nos trabalhos publicados.

Assim, dentro da lógica acadêmica internacional, quanto maiores os índices do país, universidade, periódico no qual se publica e assim por diante, maiores as oportunidades para os pesquisadores, sejam eles profissionais ou estudantes. E, mesmo que o Brasil tenha um nível altíssimo de pesquisa acadêmica, a movimentação e debate de ideias promovidos pelas idas e vindas de pesquisadores e pós-graduandos internacionalmente é produtiva e criativa, pois traz um movimento colaborativo muito próprio da ciência, que deve ser sempre mais e mais valorizado.

## REFERÊNCIAS

ALISSON, Elton. **Revistas científicas de países emergentes aumentam processo de internacionalização**. Agência Fapesp. Out. 2013. Disponível em:

# Editorial

<<https://www.revistahcsm.coc.fiocruz.br/revistas-cientificas-de-paises-emergentes-aumentam-processo-de-internacionalizacao/>>. Acesso em: 17 de março de 2023.

ERIC. **Education Resources Information Center**. Institute of Education Sciences. Disponível em: <<https://eric.ed.gov/>>. Acesso em: 17 de março de 2023.

FARIAS, Salomão A. Internacionalização dos periódicos brasileiros. **Revista de Administração de Empresas**. Ed. 57, vol. 4, Jul./Ago. 2017. Fundação Getúlio Vargas. Escola de Administração de Empresas de São Paulo. DOI: <https://doi.org/10.1590/S0034-759020170409>. Disponível em: <<https://www.scielo.br/j/rae/a/VMhbGFTJXTLDCjRW447LhFt/?lang=pt>>. Acesso em: 17 de março de 2023.

**JOURNAL OF EXTENSION**. Clemson University Press. Disponível: <<https://tigerprints.clemson.edu/joe/>>. Acesso em: 17 de março de 2023.

**JOURNAL OF HIGHER EDUCATION OUTREACH AND ENGAGEMENT**. University of Georgia's Office of the Vice President for Public Service and Outreach, the Institute of Higher Education, and University Extension. University of Georgia. Disponível em: <<https://openjournals.libs.uga.edu/jheoe/index>>. Acesso em: 17 de março.

**JOURNAL OF STEM AND OUTREACH**. Vanderbilt University. Disponível em: <<https://www.jstemoutreach.org/>>. Acesso em: 17 de março.

KIMURA, Herbert. et. al. O processo de internacionalização de periódicos nacionais. **Revista de Administração Contemporânea**. Nov./Dez. 2014. DOI: <https://doi.org/10.1590/1982-7849rac2014140090>. Disponível em: <<https://www.scielo.br/j/rac/a/JyMZSSTGFvzRyryBgBJhHpM/?lang=pt>>. Acesso em: 17 de março de 2023.

RODRIGUES, Rosângela S. et. al. Internacionalização de artigos científicos: estudo dos autores de uma universidade brasileira. **Em Questão**, vol. 27, n. 4, pp. 215-242, 2021, Universidade Federal do Rio Grande do Sul. Disponível em: <<https://www.redalyc.org/journal/4656/465668631009/html/>>. Acesso em: 17 de março de 2023.